- 6. MAA 1962

Coördinatie (2)

KONINKRIJK BELGIE. ROYAUME DE BELGIQUE.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25e januari 1962 door de Minister van Tewerkstelling en Arbeid verzocht hem, binnen een termijn van ten hoogste drie dagen, van advies te dienen over een ontwerp van wet "tot wijziging van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een sociaal fonds voor de diamantarbeiders", heeft de 29e januari 1962 het volgend advies gegeven :

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Emploi et du Travail, le 25 janvier 1962, d'une demande d'avis, dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi "modifiant la loi du 12 avril 1960 portant création d'un fonds social pour les ouvriers diamantaires", a donné le 29 janvier 1962 l'avis suivant :

Het ontwerp strekt tot aanvulling van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een sociaal fonds voor de diamantarbeiders; het voegt er een aantal bepalingen in met betrekking tot het toezicht op de toepassing van deze wet en van haar uitvoeringsbesluiten.

\+

\+ +

Artikel 15 van de wet van 12 april 1960 bepaalt :

"Artikelen 14 en 15 van de besluitwet van 9 juni 1945 tot vaststelling van het statuut der paritaire comités,evenals artikel 15 tot en met artikel 22 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor de bestaanszekerheid, met betrekking tot de sancties, de verjaring en de rechtsmacht, zijn van toepassing op het fonds ingericht bij deze wet".

Artikel 16 van de wet van 7 januari 1958 bepaalt :

"Onverminderd de eventuele toepassing van de artikelen 269 tot 274 van het Strafwetboek, wordt gestraft met gevangenisstraf van een maand tot zes maanden, en met geldboete van 100 tot 5.000 frank,of met één van die straffen alleen, ieder die het ter toepassing van deze wet ingevoerde toezicht verhindert".

.../...

De artikelen 17 en 18 hebben betrekking op de herhaling en op de toepassing van hoofdstuk VII en artikel 85 van het Strafwetboek.

Artikel 19 stelt de werkgevers met hun lastgevers of aangestelden hoofdelijk aansprakelijk voor het betalen van de geldboeten.

Gecombineerd met artikel 15 van de wet van 12 april 1960 blijken de artikelen 16 tot 19 van de wet van 7 januari 1958 toepassing te zullen vinden op hen die mochten verhinderen dat toezicht wordt uitgeoefend door de ambtenaren en beambten die de Minister zal aanwijzen ter uitvoering van de voorziening welke de ontwerp-wet in de vorm van een artikel 15bis in de wet van 12 april 1960 bedoelt in te voegen.

\+

\+ \+

Artikel 1 van het ontwerp voegt in de wet van 12 april 1960 vier artikelen in.

Zoals reeds gezegd is, gelast artikel 15bis de Minister van Tewerkstelling en Arbeid ambtenaren en beambten aan te wijzen die toezicht moeten houden over de uitvoering van de wet en van haar uitvoeringsbesluiten.

.../...

Krachtens het tweede lid van het artikel, verkrijgen de aldus aangewezen ambtenaren en beambten, zonder enig onderscheid, de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie en bijgevolg ook de bevoegdheid welke het Wetboek van strafvordering aan zulke officieren toekent.

Men kan zich afvragen of de Regering wel degelijk bedoelt, hun zonder enig voorbehoud een zo ruime bevoegdheid van gerechtelijke politie toe te kennen.

Aan de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie schijnen die ambtenaren en beambten immers des te minder behoefte te hebben, daar zij, luidens artikel 15ter, in afwijking van het gemeen recht en zoals ter zake van alcohol, met een gewone machtiging van de vrederechter de woningen zullen mogen binnengaan en er zelfs inzage en afschrift nemen van ieder dienstig stuk. Krachtens artikel 15quinquies kunnen zij bovendien, indien het nodig is, een beroep doen op de gemeentepolitie en op de rijkswacht. De betrokkenen zullen dus voldoende gewapend zijn om in de uitoefening van hun toezicht de speciale overtredingen welke zij mochten ontdekken, op te sporen en vast te stellen. Worden zij officier van gerechtelijke politie, dan komen zij overigens onder het gezag van de procureur-generaal bij het Hof van beroep en van het Hof te staan voor alles wat de werkzaamheid van gerechtelijke politie betreft. Zij zouden ook voor misdrijven die zij zelf mochten hebben gepleegd onder toepassing vallen van de rechtspleging bepaald in de artikelen 483 en volgende van het Wetboek van strafvordering.

.../...

Acht de Regering het desondanks nodig aan het in artikel 15bis genoemde personeel de hoedanigheid van officier van gerechtelijke politie toe te kennen, dan moet zij alleszins in het tweede lid van dat artikel stellen, dat die bevoegdheid alleen wordt toegekend voor het opsporen en vaststellen van de overtredingen van de wet van 12 april 1960 en van haar uitvoeringsbesluiten.

Over de vorm van het ontwerp zijn nog de volgende opmerkingen te maken :

Men vervange artikel 1 van het ontwerp door vier artikelen, te lezen als volgt :

Artikel 1.-

In de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een sociaal fonds voor de diamantarbeiders wordt een artikel 15bis ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 15bis. Onverminderd de bevoegdheid van de officieren van gerechtelijke politie ...".

Artikel 2.-

In dezelfde wet wordt een artikel 15ter ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 15ter. ...".

In de tekst van artikel 15ter houde men rekening met hetgeen volgt :

.../...

1° De inleidende volzin moet worden vervangen als volgt :

"De in artikel 15bis genoemde ambtenaren en beambten mogen, in de uitoefening van hun ambt, ...

2° Onder 1° is nader te bepalen dat de woningen alleen tussen 8 en 18 uur mogen worden betreden (zie wet op het regime van de alcohol, van 29 augustus 1919).

3° Onder 2°, a, leze men :

"a) hetzij afzonderlijk. hetzij samen, de werkgever, de invoerder van ruwe diamant ...".

4° De tekst onder 2°, b, vervange men als volgt :

"b) ter plaatse inzage en afschrift nemen van alle boeken, registers en documenten ...".

Artikel 3.-

In dezelfde wet wordt een artikel 15quater ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 15quater. ...".

Het eerste lid van dit artikel, dat geen normatieve strekking heeft, kan vervallen.

In het tweede lid, dat alleen overblijft, zijn ook de woorden "overgemaakt of" overbodig.

.../...

Artikel 4.-

In dezelfde wet wordt een artikel 15quinquies ingevoegd, luidend als volgt :

"Artikel 15quinquies ...".

Wenst de Regering een doeltreffende formulering, dan kan zij het artikel stellen als volgt :

"De in artikel 15bis genoemde ambtenaren en beambten kunnen, in de uitoefening van hun ambt, de bijstand van de gemeentepolitie en van de rijkswacht vorderen".

\+

\+ +

De Raad van State neemt deze gelegenheid te baat om in verband met de wet van 12 april 1960 een andere opmerking te maken.

Op 16 december 1961 werd hij immers verzocht, binnen ten hoogste drie dagen te adviseren over een ontwerp van wet dat eveneens strekte tot wijziging van de wet van 12 april 1960.

Dit ontwerp had tot doel aan de vrederechter bevoegdheid te verlenen om kennis te nemen van geschillen betreffende de betaling van de aan het sociaal fonds voor de diamantarbeiders verschuldigde bijdragen.

.../...

In zijn advies van 19 december 1961, zegt de Raad het volgende :

"Het ware echter noodzakelijk van de gelegenheid gebruik te maken om te bepalen wie bevoegd is om over de betwistingen betreffende het toekennen van de bij deze wet bedoelde voordelen uitspraak te doen. Er wordt aan herinnerd dat artikel 22 van de wet van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid voorschrijft dat "de klachtencommissies en de commissie van beroep, ingesteld bij het besluit van de Regent van 26 mei 1945 betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor arbeidsbemiddeling en werkloosheid, uitspraak doen in de geschillen omtrent de rechten welke uit de toepassing van deze wet voortvloeien".

'Het sociaal fonds voor de diamantarbeiders is een door de wetgever opgericht fonds voor bestaanszekerheid. Eenzelfde stelsel als dat welke voor de andere fondsen geldt, schijnt hier aanbevelenswaardig"

Deze aanbeveling berust op een vergissing, die alleen te verklaren is door de korte termijn waarin het advies moest worden gegeven.

Artikel 15 van de wet van 12 april 1960 tot oprichting van een sociaal fonds voor de diamantarbeiders verwijst immers naar artikel 22 van de wet

.../...

van 7 januari 1958 betreffende de fondsen voor bestaanszekerheid, zodat thans de klachtencommissies en de commissie van beroep, ingesteld bij het besluit van de Regent van 26 mei 1945 betreffende de inrichting van de Rijksdienst voor arbeidsvoorziening, bevoegd zijn om kennis te nemen van geschillen over de rechten die uit de wet van 12 april 1960 zijn ontstaan.

De in het advies van 19 december 1961 gemaakte opmerking moet derhalve als onbestaande worden beschouwd.

Le projet tend à compléter la loi du 12 avril 1960 portant création d'un fonds social pour les ouvrier diamantaires, en y insérant quelques dispositions relatives à la surveillance de l'application de cette loi et de ses arrêtés d'exécution.

\+

\+ +

L'article 15 de la loi du 12 avril 1960 dispose :

"Les articles 14 et 15 de l'arrêté-loi du 9 juin 1945 fixant le statut des commissions paritaires, ainsi que les articles 15 à 22 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, relatifs aux sanctions, à la prescription et aux juridictions, sont applicables au fonds institué par la présente loi".

L'article 16 de la loi du 7 janvier 1958 porte :

"Sans préjudice de l'application éventuelle des articles 269 à 274 du Code pénal, sera puni d'un emprisonnement d'un mois à six mois, et d'une amende de 100 à 5.000 francs, ou d'une de ces peines seulement, quiconque aura mis obstacle à la surveillance organisée en application de la présente loi".

.../...

Les articles 17 et 18 sont relatifs à la récidive et à l'application du chapitre VII et de l'articl 85 du Code pénal.

L'article 19 rend les employeurs solidairement responsables avec leurs mandataires ou préposés du paiem des amendes.

Il résulte de la combinaison de l'article 15 de la loi du 12 avril 1960 et des articles 16 à 19 de la loi du 7 janvier 1958, que ces dernières dispositions seront applicables aux personnes qui mettront obstacle à l'exercice de la surveillance des fonctionnaires et agents que désignera le Ministre en exécution de la disposition que la loi en projet se propose d'introduire sous forme d'un article 15bis, dans la loi du 12 avril 1960.

\+

\+ \+

L'article 1er du projet insère dans la loi du 12 avril 1960 quatre articles.

L'article 15bis charge, comme il vient d'être dit, le Ministre de l'Emploi et du Travail de désigner les fonctionnaires et agents qui surveilleront l'exécution de la loi et des arrêtés pris pour son application.

.../...

En vertu de l'alinéa 2 de l'article les fonctionnaires et agents ainsi désignés auront, sans distinction aucune, qualité d'officier de police judiciaire et, partant, les pouvoirs attribués aux officiers de police judiciaire par le Code d'instruction criminelle.

On peut se demander si l'intention du Gouvernement est bien de conférer, sans aucune réserve, à toutes ces personnes, des pouvoirs de police judiciaire aussi étendus.

L'attribution de la qualité d'officier de police judiciaire paraît, en effet, d'autant moins nécessaire qu'aux termes de l'article 15ter, ces fonctionnaires et agents pourront, par dérogation au droit commun et comme en matière d'alcool, pénétrer dans les habitations en vertu d'une simple autorisation du juge de paix, voire y prendre connaissance et copie de tout document utile. Ils pourront, de plus, en vertu de l'article 15quinquies, requérir l'assistance, en cas de besoin, de la police communale et de la gendarmerie. Les intéressés seront donc suffisamment armés pour rechercher et constater à l'occasion de l'exercice de leur surveillance, les infractions spéciales qu'ils pourraient déceler.
En faire des officiers de police judiciaire, les placerait d'ailleurs sous la discipline du procureur général près la Cour d'appel et de la Cour, pour tout ce qui concerne l'activité de police judiciaire. Cela les rendrait, en outre, passibles, en cas d'infraction de leur part, de la procédure des articles 483 et suivants du Code d'instruction criminelle.

.../...

Si le Gouvernement estime que la qualité d'officier de police judiciaire doit quand même être conféré au personnel visé à l'article 15bis, il importerait en tout cas de préciser à l'alinéa 2 dudit article qu'elle n'est attribuée que pour les recherches et la constatation des infractions à la loi du 12 avril 1960 et à ses arrêtés d'exécution.

Au surplus, le projet appelle les observations de forme suivantes :

L'article 1er du projet devrait être remplacé par quatre articles qui seraient ainsi rédigés :

Artiole 1er.-

Il est inséré dans la loi du 12 avril 1960 portant création d'un fonds social pour les ouvriers diamantaires, un article 15bis rédigé comme suit :

"Article 15bis. Sans préjudice des pouvoirs des officiers de police judiciaire ...".

Artiole 2.-

Il est inséré dans la même loi un article 15ter rédigé comme suit :

"Article 15ter. ... ".

Le texte de l'article 15ter devrait tenir compt des observations ci-après :

.../..

1° La phrase liminaire devrait être remplacée par :

"Les fonctionnaires et agents visés à l'article 15bis peuvent, dans l'exercice de leurs fonctions, ...".

2° Au 1° il conviendrait de préciser que la visite des habitations ne peut avoir lieu qu'entre 8 et 18 heures (cfr Loi sur le régime de l'alcool du 29 août 1919).

3° Le 2°, a, devrait être rédigé comme suit :

"a) interroger, soit séparément, soit ensemble, l'employeur, l'importateur de diamants bruts...".

4° Le 2°, b, devrait être remplacé par le texte suivant

"b) sans déplacement, prendre connaissance et copie de tous livres, registres, documents ...".

Article 3.-

Il est inséré dans la même loi un article 15quater rédigé comme suit :

"Article 15quater ... ".

Le premier alinéa de cet article est dénué de portée normative et peut, dès lors, être omis.

Au second alinéa, qui seul subsisterait, le mot "remise" est également inutile.

.../...

Article 4.-

Il est inséré dans la même loi un article 15quinquies rédigé comme suit :

"Article 15quinquies ... ".

A cet article, le mot "demander" devrait être remplacé par le mot "requérir", si le Gouvernement entendait donner à cet article l'efficacité désirable.

+

\+ +

Le Conseil d'Etat saisit l'occasion qui lui est donnée pour faire, à l'égard de la loi du 12 avril 1960, une autre observation.

Il a, en effet, été saisi,le 16 décembre 1961, d'une demande d'avis dans un délai ne dépassant pas trois jours, sur un projet de loi modifiant, lui aussi, la loi du 12 avril 1960.

Ce projet avait pour but de donner compétence au juge de paix pour connaître des différends relatifs au paiement des cotisations dues au fonds social pour les ouvriers diamantaires.

.../...

L'avis qui a été rendu le 19 décembre 1961 contient les alinéas suivants :

"L'occasion offerte par le présent projet devrait toutefois être mise à profit pour préciser la juridiction à laquelle il appartient de statuer sur les contestations relatives à l'octroi des avantages visés par la loi précitée. A cet égard, il est rappelé que la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence dispose en son article 22 que "les commissions de réclamation et la commission de recours instituées par l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique de l'Office national du placement et du chômage jugent les contestations qui ont pour objet des droits résultant de la présente loi".

Le fonds social pour les ouvriers diamantaires étant un fonds de sécurité d'existence institué par le législateur, il s'indique d'adopter en l'occurrence un système identique à celui qui est applicable aux autres fonds".

C'est à la suite d'une erreur, qui ne s'explique que par le délai dans lequel l'avis devait être rendu, que cette recommandation a été faite.

.../...

En effet, l'article 15 de la loi du 12 avril 1960 portant création d'un fonds social pour les ouvriers diamantaires renvoyant à l'article 22 de la loi du 7 janvier 1958 concernant les fonds de sécurité d'existence, les commissions de réclamation et la commission de recours instituées par l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organique de l'Office national de l'emploi sont, à l'heure actuelle, compétentes pour connaître des contestations qui ont pour objet des droits résultant de la loi du 12 avril 1960.

L'observation faite dans l'avis du 19 décembre 1961 doit donc être tenue pour nulle.

De kamer was samengesteld uit

de Heren : F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter,
Messieurs : conseiller d'Etat, président,

H. BUCH, raadsheren van State,
G. VAN BUNNEN, conseillers d'Etat,

Mevrouw : J. DE KOSTER, adjunct-griffier, griffier.
Madame : greffier adjoint, greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. G. VAN BUNNEN.

Het verslag werd uitgebracht door de H. L. DUCHATELET, substituut.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

(get.) J. DE KOSTER.

La chambre était composée de

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. G. VAN BUNNEN.

Le rapport a été présenté par M. L. DUCHATELET, substitut.

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,

(get.) F. LEPAGE.